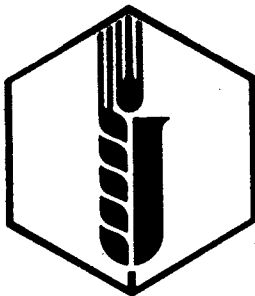


SEMEX ŠP BRATISLAVA, ŠLACHTITEĽSKO-VÝSKUMNÁ STANICA,  
VESELÉ PRI PIEŠŤANOCH  
VÝZKUMNÝ ÚSTAV ROSTLINNÉ VÝROBY, PRAHA - RUZYNĚ

KLASIFIKÁTOR  
DESCRIPTOR LIST

genus PERSICA P. MILL.



PRAHA, 1992

SEMEX ŠP Bratislava, Šlachtitelsko - výskumná stanica Veselé  
Výskumný ústav rostlinné výroby Praha - Ruzyň

KLASIFIKÁTOR

DESCRIPTOR LIST

genus PERSICA P.MILL.

ČSFR, PRAHA, 1992

Klasifikátor bol spracovaný k evidencii viacročných výsledkov štúdií genetických zdrojov kultúrnych rastlín v rámci Československého informačného systému genetických zdrojov EVIGEZ. Je súčasťou unifikovanej rady československých klasifikátorov. Výber deskriptorov vychádza z klasifikátorov IBPGR, bývalého RVHP a UPOV. Obsahuje len deskriptory popisných údajov, lebo pasportné deskriptory boli vydané samostatne (ROGALEWICZ et al., 1989). Súčasťou klasifikátoru sú tiež kódy botanických taxonov. Všeobecné zásady vedenia a využívania EVIGEZu sú uvedené v samostatnej publikácii (ROGALEWICZ et al., 1986).

**Autori - Authors**

**ŠTEFAN NITRANSKÝ, VOJTĚCH HOLUBEC**

The descriptor list was elaborated for repeated results documentation of cultivated plant genetic resources for the Czechoslovak Germplasm Information System EVIGEZ. It is a part of the unified edition of Czechoslovak descriptor lists. The choice of descriptors is based on the IBPGR, former COMMECON and UPOV descriptor lists. It comprise evaluation data descriptors only, because passport descriptors were published separately (ROGALEWICZ et al., 1989). The descriptor list also comprise botanical taxa codes. General principles of maintaing and using of EVIGEZ are shown in a separate publication (ROGALEWICZ et al., 1986).

Základná literatúra - Basic references

- ANONYMUS: Metodiky státních odrůdových zkoušek s ovocnými plodinami. ÚKZÚZ, Praha, 1979, 187 s.
- BELLINI et al.: Descriptor list for Peach (*Prunus persica*). CEC Brussel 1984, IBPGR Rome, 1984, 34 s.
- CHLOPCEVA, I. M. et al.: Širokij unificirovannyj klassifikator SEV roda *Persica* MILL. VIR Leningrad 1986, 48 s.
- ČERVENKA, M. et al.: Slovenské botanické názvoslovie. Príroda, Bratislava, 1986, 517 s.
- NITRANSKÝ, Š.: Metodika štúdia genofondu marhúľ a broskýň. VÚOOD Bojnice, 1985, 16 s.
- ROGALEWICZ, V., BAREŠ, I., SEHNALOVÁ, J. and MARTINKOVÁ, M.: Československý informační systém genových zdrojů EVIGEZ. Uživatelská příručka. VÚRV Praha-Ruzyně, 1986, 146 s.
- ROGALEWICZ, V., HOLUBEC, V. and LOUČKOVÁ, M.: Pasportní deskriptory československého informačního systému genetických zdrojů EVIGEZ. VÚRV Praha - Ruzyně, 1989, 22 s.
- SCHULTZE-MOTEL, J. (ed.): Rudolf Mansfelds Verzeichnis landwirtschaftlicher und gärtnerischer Kulturpflanzen, Berlin, 1986, 1998 s.

D e s k r i p t o r		D e s c r i p t o r	
Číslo ČSFR	Názov	Počet znakov, vstup Number of characters, input	Name
1	Národné evidenčné číslo (ústav, skupina plodin, plodina, číslo zdroja)	(9), X	National accession number (institute, crop type, crop, resource number)
Deskriptory pokusných podmienok		Enviromental factor descriptors	
2	Počet pokusov (rok x lokalita)	(2), 9	Number of trials (year x locality)
3	Posledný rok hodnotenia	(2), 9	Final year of evaluation
4	Oblasť hodnotenia (vid' kódy)	(3), 9	Region of evaluation (see codes)
5	Kontrolný kultivar (skratka 3 písmen)	(3), X	Standard cultivar (abbreviation of 3 letters)

Deskriptory hodnotenia

Evaluation descriptors

P o p i s

D e s c r i p t i o n

MORFOLOGICKÉ ZNAKY

MORPHOLOGICAL CHARACTERS

Stupnica pre  
broskyně (nektarinky)  
Scale for peaches  
(nectarines)

1 KORUNA - VÝŠKA

CROWN - HEIGHT

- 3 - malá <1,6 m  
5 - stredná 1,6-3,0  
7 - veľká >3,0

- 3 - small  
5 - medium  
9 - large

2 KORUNA - ŠÍRKA

CROWN - WIDTH

- 1 - veľmi malá <2,1 m  
3 - malá 2,1-3,0  
5 - stredná 3,1-4,0  
7 - veľká 4,1-5,0  
9 - veľmi veľká >5,0

- 1 - very small  
3 - small  
5 - medium  
7 - large  
9 - very large

3 KMEŇ - FARBA KÔRY

TRUNK - BARK - COLOUR

- 1 - sivá  
2 - tmavosivá  
3 - hnedosivá  
4 - hnedá  
9 - iná

- 1 - grey  
2 - dark grey  
3 - brown-gray  
4 - brown  
9 - other

4 KOSTROVÉ KONÁRE -  
HUSTOTA LENTICEL  
(počet na ploche 50x50 mm)

FRAME BRANCHES -  
LENTICELL DENSITY  
(number per 50x50 mm area)

- 3 - malá <31 ks  
5 - stredná 31-40  
7 - veľká 41-50  
9 - veľmi veľká >50

- 3 - small  
5 - medium  
7 - high  
9 - very high

5 VÝHON - DĹŽKA INTERNÓDIÍ

SPROUT - LENGTH OF  
INTERNODES

- 3 - malá <20,0 mm  
5 - stredná 20,1-24,0  
7 - veľká >24,0

- 3 - small  
5 - medium  
7 - large

6 VÝHON - SFARBENIE  
OSLNEJ STRANY

SPROUT - SUN FACING  
COLOUR

- 1 - zelené  
2 - zelenohnedé  
3 - zelenomathe ružové  
4 - zelenomathe malinové  
5 - zelenomathe bordové  
6 - nažltlobledomalinové  
7 - malinové  
8 - bordové  
9 - fialovobordové

- 1 - green  
2 - green-brown  
3 - green-dully rose  
4 - green-dully red  
5 - green-dully claret  
6 - yellowish light red  
7 - red  
8 - claret  
9 - violet-claret

7 VEGETATÍVNÝ PÚČIK - TVAR

VEGETATIVE BUD - SHAPE

- 1 - úzko kónusový  
2 - kónusový  
3 - široko kónusový  
4 - pozdĺžno-kónusový

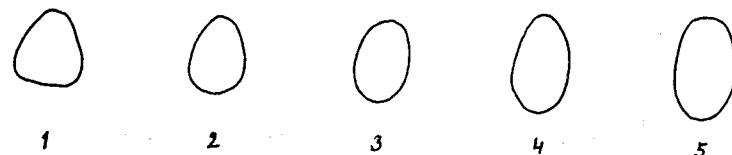
- 1 - narrowly conic  
2 - conic  
3 - broadly conic  
4 - oblongly conic

8 GENERATÍVNÝ PÚČIK - TVAR

GENERATIVE BUD - SHAPE

- 1 - širokokónusový  
2 - vajcovitý  
3 - oválny  
4 - pozdĺžnovajcovitý  
5 - pozdĺžnooválny

- 1 - broadly conic  
2 - ovate  
3 - elliptic  
4 - oblongly ovate  
5 - oblongly elliptic



9 PÚČIKY - CHĹPKATOSŤ

BUDS - HAIRINESS

- 1 - chýba  
3 - čiastočná  
5 - zamatová  
7 - nerovnomerná  
9 - dlhá, plošná

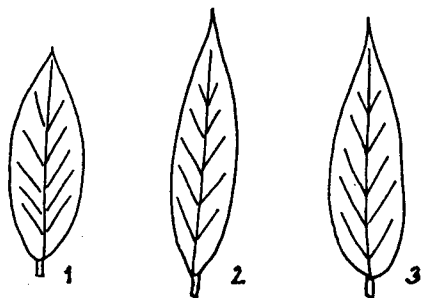
- 1 - absent  
3 - partly puberulent  
5 - pubescent  
7 - irregular  
9 - long, regular

10 LIST - TVAR ČEPELE

LEAF - BLADE SHAPE

- 1 - širokokopijovitý  
2 - pozdĺžnokopijovitý  
3 - pozdĺžnovajcovitý

- 1 - broadly lanceolate  
2 - narrowly lanceolate  
3 - narrowly ovate

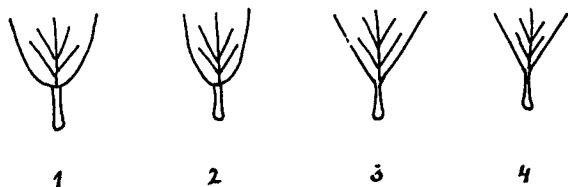


11 LIST - BÁZA ČEPELE

- 1 - kruhová
- 2 - širokoelipsová
- 3 - širokoklinová
- 4 - klinová

LEAF - BLADE BASIS

- 1 - rotundate
- 2 - narrowly elliptic
- 3 - narrowly angustate
- 4 - cuneate



12 LIST - DĚŽKA ČEPELE

- 3 - malá <140 mm
- 5 - středná 141-160
- 7 - velká >160

LEAF - BLADE LENGTH

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

13 LIST - ŠÍŘKA ČEPELE

- 3 - malá <36,0 mm
- 5 - středná 36,0-40,0
- 7 - velká >40,0

LEAF - BLADE LENGTH

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

14 LIST - FARBA HLAVNÉHO NERUVU

- 1 - zelená
- 2 - žltá

LEAF - MAIN VAIN COLOUR

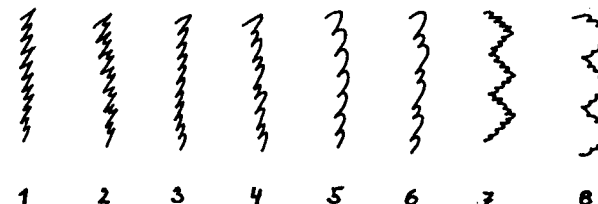
- 1 - green
- 2 - yellow

15 LIST - TYP OKRAJA

- 1 - pilkovitý
- 2 - dvojite-pilkovitý
- 3 - tupo-pilkovitý
- 4 - dvojite-tupopilkovitý
- 5 - vrúbkovaný
- 6 - dvojito vrúbkovaný
- 7 - tupo pilkovitopilkovitý
- 8 - tupo pilkovito vrúbkovaný
- 9 - iný

LEAF - MARGIN SHAPE

- 1 - serrate
- 2 - double serrate
- 3 - obtuse serrate
- 4 - double obtuse serrate
- 5 - crenate
- 6 - double crenate
- 7 - obtuse serrate serrate
- 8 - obtuse serrate crenate
- 9 - other

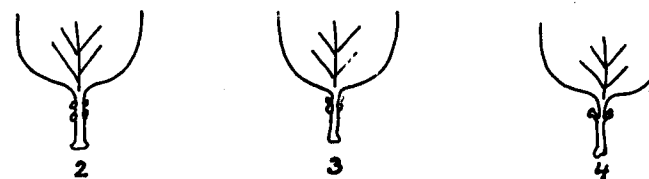


16 LISTOVÁ STOPKA - TVAR ŽLIAZOK

- 1 - chýbajú
- 3 - kruhové
- 3 - ladvinkovité
- 4 - malé okrúhle, vyčnievajúce
- 5 - zmiešané

LEAF PETIOLE - GLAND SHAPE

- 1 - absent
- 2 - rotundate
- 3 - reniform
- 4 - small rotundate, protruding
- 5 - mixed



17 KVET - TVAR

- 1 - ružovitý
- 9 - zvonkovitý

FLOWER - SHAPE

- 1 - rose-form
- 9 - bell-form

18 KORUNNÉ LÍSTKY - FARBA

- 1 - biela
- 2 - ružovobiela
- 3 - bledoružová
- 4 - ružová
- 5 - tmavoružová
- 6 - žltoružová
- 7 - bledopomarančová
- 8 - pomarančovoružová
- 9 - malinová

PETALS - COLOUR

- 1 - white
- 2 - pinkish white
- 3 - light pink
- 4 - pink
- 5 - dark rose
- 6 - yellowish pink
- 7 - light orange
- 8 - orange rose
- 9 - raspberry red

19 KORUNNÉ LÍSTKY - DÍŽKA

- 3 - malá <17,0 mm (9,0 mm)
- 5 - stredná 17,0-19,0 (9,0-11,0)
- 7 - veľká >19,0 (11,0)

PETALS - LENGTH

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

20 KORUNNÉ LÍSTKY - ŠÍRKA

- 3 - malá <15,0 mm (4,0 mm)
- 5 - stredná 15,0-18,0 (7,0-8,0)
- 7 - veľká >18,0 (8,0)

PETALS - WIDTH

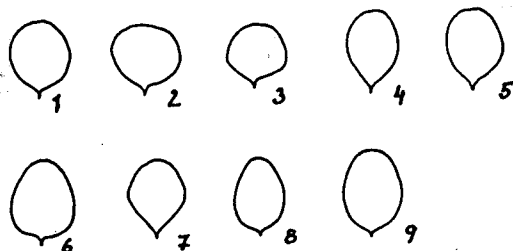
- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

21 KORUNNÉ LÍSTKY - TVAR

- 1 - okrúhle
- 2 - plošnokrúhle
- 3 - polokruhové
- 4 - oválne
- 5 - širokooválne
- 6 - stohovité
- 7 - okrúhlo-romboidné
- 8 - vajcovité
- 9 - širokovajcovité

PETALS - SHAPE

- 1 - rotundate
- 2 - broadly rotundate
- 3 - half rotundate
- 4 - elliptic
- 5 - broadly elliptic
- 6 - trapezoid
- 7 - rotundate-rhombic
- 8 - ovate
- 9 - broadly ovate

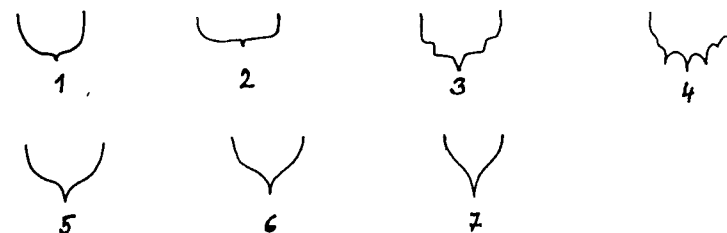


22 KORUNNÉ LÍSTKY - BÁZA

- 1 - okrúhla
- 2 - uťatá
- 3 - stupňovitá
- 4 - manžetková
- 5 - široko-klinová
- 6 - klinová
- 7 - úzko-klinová

PETALS - BASIS

- 1 - rotundate
- 2 - truncate
- 3 - step-form
- 4 - cuff-form
- 5 - broadly cuneate
- 6 - cuneate
- 7 - narrowly cuneate



23 KORUNNÉ LÍSTKY - MEDZERY

- 1 - samostatné
- 3 - dotýkajúce sa
- 5 - stredne sa prekrývajúce
- 7 - silno sa prekrývajúce

PETALS - INTERVALS

- 1 - untouched
- 3 - touching
- 5 - slightly overlapping
- 7 - strongly overlapping

24 TYČINKY - POČET

- 3 - malý <31 ks
- 5 - stredný 31-40
- 7 - veľký >40

STAMENS - NUMBER

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

25 PIESTIK - POLOHA BLIZNY VZHLADOM NA PEĽNICE

- 3 - pod úrovňou peľníc
- 5 - na úrovni s hornými peľnicami
- 7 - vyše horných peľníc
- 9 - rôzne

PISTIL - POSITION OF STIGMA IN RELATION TO ANTHERS

- 3 - lower of upper anthers
- 5 - in the level of upper anthers
- 7 - higher of upper anthers
- 9 - various

26 PĚSTIK - CHĚPKATOST'

- 1 - chýba
- 3 - semeník slabě chřipkatý
- 5 - semeník silně chřipkatý
- 7 - ochlpená dolná část čnelky
- 9 - ochlpená celá čnelka

27 KALICH - FARBA VNÚTORNÁ

- 1 - krémová až zelenokrémová
- 2 - žltá až zelenožltá
- 3 - pomarančová

28 PLOD - HMOTNOST'

- 1 - veľmi malá < 30,0 g (< 20,0 g)
- 3 - malá 31,1- 60,0 (21,0- 50,0)
- 4 - 61,1- 90,0 (51,0- 70,0)
- 5 - stredná 91,0-120,0 (71,0- 90,0)
- 6 - 121,0-150,0 (91,0-110,0)
- 7 - veľká 151,0-180,0 (111,0-130,0)
- 9 - veľmi veľká >180,0 (>130,0)

29 PLOD - NAJVYŠŠÍ PRIEČNY PRIEMER

- 1 - veľmi malý <40,0 mm (<35,0 mm)
- 3 - malý 41,0-46,0 (35,1-41,0)
- 4 - 46,1-52,0 (41,1-45,0)
- 5 - stredný 52,1-62,0 (46,6-50,0)
- 6 - 62,1-67,0 (50,1-55,0)
- 7 - veľký 67,1-74,0 (55,1-60,0)
- 9 - veľmi veľký >74,0 (>60,0)

PISTIL - HAIRINESS

- 1 - absent
- 3 - ovary slightly hairy
- 5 - ovary very hairy
- 7 - lower part of style hairy
- 9 - whole style hairy

CALYX - INNER COLOUR

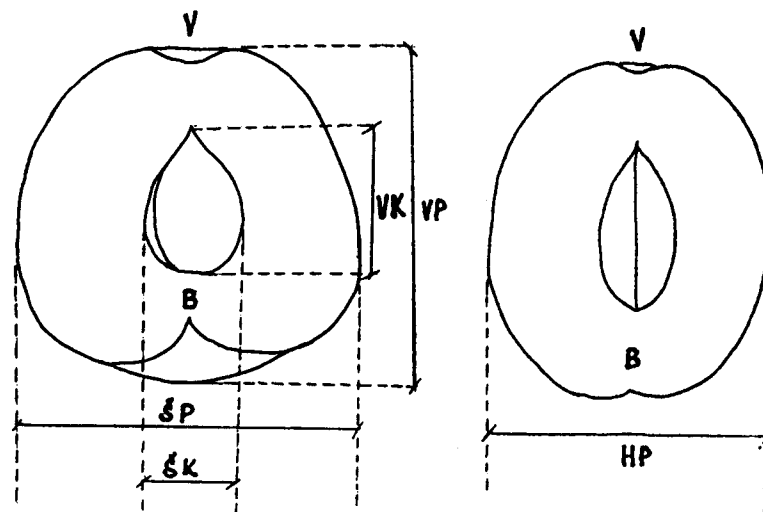
- 1 - creamy to green-creamy
- 2 - yellow to green yellow
- 3 - orange

FRUIT - WEIGHT

- 1 - very low
- 3 - low
- 4 -
- 5 - medium
- 6 -
- 7 - high
- 9 - very high

FRUIT - THE LARGEST DIAMETRE

- 1 - very small
- 3 - small
- 4 -
- 5 - medium
- 6 -
- 7 - large
- 9 - very large



HP - hrúbka plodu  
 ŠP - šírka plodu  
 VP - výška plodu  
 VK - výška kôstky  
 ŠK - šírka kôstky  
 V - vrchná časť plodu  
 B - bazálna časť plodu

fruit thickness  
 fruit width  
 fruit height  
 stone height  
 stone width  
 fruit apex  
 fruit basis

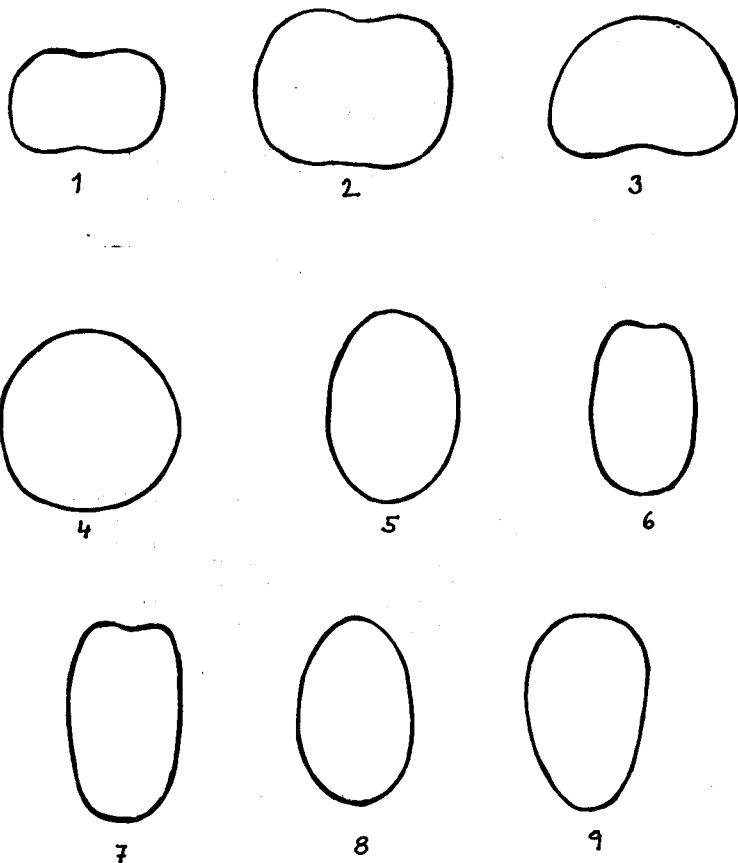


30 PLOD - TVAR

- 1 - plochogulovitý
- 2 - slabo-plochogulovitý
- 3 - pologulovitý
- 4 - gulovitý
- 5 - gulovito-oválný
- 6 - oválný
- 7 - pretiahlo-oválný
- 8 - vajcovitý
- 9 - obrátene vajcovitý

FRUIT SHAPE

- 1 - oblate
- 2 - oblate-globular
- 3 - hemispheric
- 4 - globular
- 5 - broadly oval
- 6 - oval
- 7 - oblongly oval
- 8 - ovate
- 9 - obovate



31 PLOD - SÚMERNOSŤ

- 1 - silno nesúmerný
- 5 - slabo nesúmerný
- 9 - súmerný

FRUIT - SYMMETRY

- 3 - irregular
- 5 - slightly irregular
- 9 - regular

32 PLOD - POVRCH

- 1 - hladký
- 2 - hrboľatý
- 3 - rebrovitý
- 4 - rebrovitý u vrcholu
- 5 - rebrovitý u bázy

FRUIT - SURFACE

- 1 - smooth
- 2 - rugged
- 3 - ribbed
- 4 - ribbed at apex
- 5 - ribbed at basis

33 PLOD - VRCHOL

- 1 - stlačený
- 2 - okrúhly
- 3 - pretiahnutý
- 4 - s hrbolekom
- 5 - zoban

FRUIT - APEX

- 1 - depressed
- 2 - rounded
- 3 - elongated
- 4 - with protuberance
- 5 - with beak

34 PLOD - HĽBKA STOPKOVEJ JAMKY

- 3 - plytká
- 5 - stredná
- 7 - hlboká

FRUIT - PEDUNCLE DEPRESSION DEPTH

- 3 - shallow
- 5 - medium
- 7 - deep

35 PLOD - ŠÍRKA STOPKOVEJ JAMKY

- 3 - úzká
- 5 - stredná
- 7 - široká

FRUIT - PEDUNCLE DEPRESSION WIDTH

- 3 - narrow
- 5 - medium
- 7 - wide

36 PLOD - HĽBKA BRUŠNÉHO ŠVÍKA

- 3 - plytká
- 5 - stredná
- 7 - hlboká

VENTRAL SUTURE DEPTH

- 3 - shallow
- 5 - medium
- 7 - deep

37 PLOD - CHĽPKATNOSŤ ŠUPKY

- 1 - bez chĺpkov
- 3 - jemná
- 5 - zamatová
- 7 - slabovláknitá
- 9 - silnovláknitá

FRUIT - SKIN PUBESCENCE

- 1 - absent
- 3 - soft, puberulous
- 5 - velutine
- 7 - pilose
- 9 - tomentose

38 PLOD - ZÁKLADNÁ FARBA ŠUPKY

- 1 - zelená
- 2 - zelenokrémová
- 3 - krémová
- 4 - žltá
- 5 - pomarančovožltá

39 PLOD - VEĽKOSŤ LÍČKA

- 1 - chýba
- 3 - pokrýva 1/4 povrchu
- 5 - pokrýva 1/2 povrchu
- 7 - pokrýva 3/4 povrchu
- 9 - pokrýva celý plod

40 PLOD - FARBA LÍČKA

- 1 - ružová
- 2 - karmínová
- 3 - purpurová
- 4 - bordová
- 5 - iná

41 PLOD - CHARAKTER LÍČKA

- 1 - rozmyté
- 2 - bodkované
- 3 - pásikované
- 4 - mramorované
- 5 - škvrnité
- 6 - zmiešané
- 9 - iné

42 PLOD - HRÚBKA ŠUPKY

- 3 - malá
- 5 - stredná
- 7 - veľká

43 PLOD - FARBA DUŽINY

- 1 - zelenobiela
- 2 - biela
- 3 - krémová
- 4 - žltá
- 5 - pomarančovožltá
- 9 - iná

FRUIT - PRIMARY SKIN COLOUR

- 1 - green
- 2 - green-creamy
- 3 - cream
- 4 - yellow
- 5 - orange-yellow

FRUIT - BLUSH SIZE

- 1 - absent
- 3 - covering 1/4 of surface
- 5 - covering 1/2 of surface
- 7 - covering 3/4 of surface
- 9 - covering the whole fruit

FRUIT - BLUSH COLOUR

- 1 - rose
- 2 - crimson
- 3 - purple
- 4 - claret
- 5 - other

FRUIT - BLUSH SHAPE

- 1 - diffused
- 2 - dotted
- 3 - striped
- 4 - marble
- 5 - spotted
- 6 - mixed
- 9 - other

FRUIT - SKIN THICKNESS

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

FRUIT - FLESH COLOUR

- 1 - green-white
- 2 - white
- 3 - cream
- 4 - yellow
- 5 - orange-yellow
- 9 - other

44 PLOD - ÚROVEŇ ČERVENEJ FARBY DUŽINY

- 1 - chýba
- 2 - ružové pásy alebo skvrny
- 3 - ružová alebo červená dužina okolo kôstky
- 4 - červená dužina okolo kôstky v tenkej vrstve
- 5 - dužina pod šupkou miestami ružová, alebo červená
- 6 - ružové žilky a vrstvy
- 7 - veľká časť dužiny ružová
- 8 - dužina ružovočervená
- 9 - dužina červená

45 PLOD - KONZISTENCIA DUŽINY

- 1 - mazlavá
- 2 - slabovláknitá
- 3 - vláknitá
- 4 - vláknitá s múčnatosťou
- 5 - hrubovláknitá
- 6 - jemne chrupavčitá
- 7 - slabo chrupavčitá
- 8 - chrupavčitá
- 9 - chrumková

46 PLOD - PEVNOSŤ DUŽINY

- 1 - jemná
- 3 - kyprá
- 5 - stredne pevná
- 7 - pevná
- 9 - veľmi pevná

47 RESERVE

48 RESERVE

49 KÔSTKA - ODDELITEĽNOSŤ OD DUŽINY

- 1 - neoddeliteľná
- 5 - čiastočne oddeliteľná
- 9 - dobre oddeliteľná

FRUIT - RED FLESH DEGREE

- 1 - absent
- 2 - rose stripes or spots
- 3 - rose or red around stone
- 4 - red thin layer around stone
- 5 - rose or red partly under skin
- 6 - rose nerves and layers
- 7 - larger part of flesh rose
- 8 - rose-red flesh
- 9 - red flesh

FRUIT - FLESH CONSISTENCE

- 1 - soft, smeary
- 2 - slightly fibrous
- 3 - fibrous
- 4 - fibrous and mealy
- 5 - roughly fibrous
- 6 - softly cartilaginous
- 7 - slightly cartilaginous
- 8 - cartilaginous
- 9 - very cartilaginous

FRUIT - SOLODITY

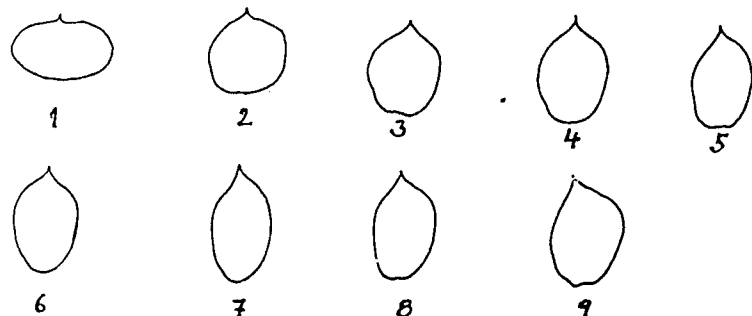
- 1 - fine
- 3 - loose
- 5 - medium compact
- 7 - compact
- 9 - very compact

STONE - FLESH SEPARABILITY

- 1 - not separable
- 5 - partly separable
- 9 - easily separable

50 KÔSTKA - TVAR

- 1 - plochá
- 2 - plochogulovitá
- 3 - okrúhla
- 4 - širokooválna
- 5 - oválna
- 6 - široko obrátenovajcovitá
- 7 - pozdĺžne obráteno vajcovitá
- 8 - oválno obráteno vajcovitá
- 9 - sekerovitá



STONE - SHAPE

- 1 - oblate
- 2 - oblate-rounded
- 3 - rounded
- 4 - broadly elliptic
- 5 - elliptic
- 6 - broadly obovate
- 7 - oblongly obovate
- 8 - elliptic obovate
- 9 - hatchet form

51 KÔSTKA - HMOTNOSŤ

- |                 |          |
|-----------------|----------|
| 1 - veľmi malá  | < 4,0 g  |
| 3 - malá        | 4,0- 6,0 |
| 5 - stredná     | 6,1- 9,0 |
| 7 - veľká       | 9,1-12,0 |
| 9 - veľmi veľká | >12,0    |

STONE MASS

- 1 - very small
- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large
- 9 - very large

52 KÔSTKA - DĹŽKA

- |             |           |
|-------------|-----------|
| 3 - malá    | <26,0 mm  |
| 5 - stredná | 26,1-35,0 |
| 7 - veľká   | >35,0     |

STONE - LENGTH

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

53 KÔSTKA - ŠÍRKA

- |             |           |
|-------------|-----------|
| 3 - malá    | <21,0 mm  |
| 5 - stredná | 21,1-30,0 |
| 7 - veľká   | >30,0     |

STONE - WIDTH

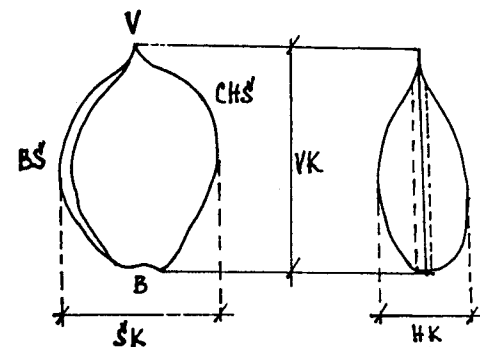
- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

54 KÔSTKA - HRÚBKKA

- |             |           |
|-------------|-----------|
| 3 - malá    | <18,0 mm  |
| 5 - stredná | 18,1-23,0 |
| 7 - veľká   | >23,0     |

STONE - THICKNESS

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large



- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| V - vrchol          | apex            |
| B - báza            | base            |
| BŠ - brušný šev     | ventral suture  |
| CHŠ - chrbátový šev | dorsal suture   |
| VK - výška kôstky   | stone height    |
| ŠK - šírka kôstky   | stone width     |
| HK - hrúbka kôstky  | stone thickness |

55 KÔSTKA - TVAR VRCHOLU

- 1 - plochý
- 2 - okrúhly
- 3 - vytiahnutý
- 4 - s výčnelkom k brušnému šviku
- 5 - s výčnelkom k chrbátovému šviku

STONE - APEX SHAPE

- 1 - flat
- 2 - rounded
- 3 - elongated
- 4 - protrusion to the ventral suture
- 5 - protrusion to the dorsal suture



56 KÔSTKA - DĹŽKA VÝČNELKU

- 1 - chýba
- 3 - malá <2,1 mm
- 5 - stredná 2,2-3,9
- 7 - veľká >3,9

STONE - PROTRUSION LENGTH

- 3 - small
- 5 - medium
- 7 - large

57 KÔSTKA - BÁZA

- 1 - okrúhla
- 2 - uťatá
- 3 - s priehlbínou
- 4 - šikmo zrezaná k brušnému švíku
- 5 - šikmo k chrbátovému švíku

STONE - BASIS

- 1 - rounded
- 2 - flat
- 3 - depressed
- 4 - truncate to the ventral suture
- 5 - truncate to the dorsal suture



58 KÔSTKA - OSTROŠŤ REBIER BRUŠNÉHO ŠVÍKA

- 1 - všetky tupé
- 5 - vonkajšie tupé, vnútorné ostré
- 9 - všetky ostré

STONE - VENTRAL SUTURE RIB SHARPNESS

- 1 - all blunt
- 5 - outer blunt, inner sharp
- 9 - all sharp

59 KÔSTKA - OSTROŠŤ REBIER CHRBAŤOVÉHO ŠVÍKA

- 1 - tupé
- 9 - ostré

STONE - DORSAL SUTURE RIB SHARPNESS

- 1 - blunt
- 9 - sharp

60 KÔSTKA - FARBA

- 1 - krémová
- 2 - bledobéžová
- 3 - piesková
- 4 - škoricová
- 5 - tmavoškoricová

STONE - COLOUR

- 1 - cream
- 2 - beige
- 3 - sandy
- 4 - cinnamon
- 5 - dark cinnamon

61 KÔSTKA - POVRCH

- 1 - hladký
- 2 - drsný
- 3 - hrboľatý
- 4 - s malými jamkami
- 5 - s veľkými jamkami
- 6 - pórovitý
- 7 - špongiovitý
- 8 - s granulami
- 9 - iný

STONE - SURFACE

- 1 - smooth
- 2 - rough
- 3 - rugged
- 4 - fine depressions
- 5 - large depressions
- 6 - porous
- 7 - spongy
- 8 - granular
- 9 - other

62 KÔSTKA - TYP ZBRÁZDENIA

- 1 - chýba alebo pásový
- 2 - jamkovitý
- 3 - ryhovaný
- 4 - jamkovito ryhovaný
- 5 - ryhovano jamkovitý

STONE - FURROWNESS

- 1 - absent or strip form
- 2 - depression form
- 3 - furrow form
- 4 - depression-furrow form
- 5 - furrow-depression form

BIOLOGICKÉ VLASTNOSTI

F e n o l ó g i a  
(rozdiely v dňoch vzhľadom  
na kontrolný kultivar)

63 ZAČIATOK PUČANIA  
(odťahovanie púčikových  
šupín u 10% púčikov)

3 - skorý  
5 - stredný  
7 - neskorý

64 ZAČIATOK KVITNUTIA  
(rozkvitlo 10% púčikov)

3 - skorý  
5 - stredný  
7 - neskorý

65 KONIEC KVITNUTIA  
(odkvitlo 90% kvetov)

3 - skorý  
5 - stredný  
7 - neskorý

66 ZAČIATOK DOZREVANIA PLODOV  
(pri dozrecí 10% plodov)

1 - veľmi skorý	< -30 dní
(Madelaine Pouyet)	days
2 - (Redwin)	-21- -30
3 - skorý (Luna)	-11- -30
4 - (Sunhaven)	- 2- -10
5 - stredný	0
(Redhaven)	
6 - (Nectared 4)	+ 2- +10
7 - neskorý (Envoy)	+11- +20
8 - (Gracia)	+21- +30
9 - veľmi neskorý	> +30
(Elberta neskorá)	

68 HROMADNÉ DOZRIEVANIE PLODOV  
(dozrelo 90% plodov)

3 - skorý  
5 - stredný  
7 - neskorý

BIOLOGICAL CHARACTERS

P h e n o l o g y  
(differences in days  
relative to standard  
cultivar)

BEGINNING OF BUDDING  
(bud scales opening  
in 10% of buds)

3 - early  
5 - medium  
7 - late

BEGINNING OF FLOWERING  
(10% of buds flowering)

3 - early  
5 - medium  
7 - late

END OF FLOWERING  
(90% of flowers faded)

3 - early  
5 - medium  
7 - late

BEGINNING OF FRUIT RIPENING  
(10% of fruits ripened)

1 - very early

2 -  
3 - early

4 -  
5 - medium

6 -  
7 - late

8 -  
9 - very late

MASS FRUIT RIPENING  
(90% of fruits ripened)

3 - early  
5 - medium  
7 - late

69 HROMADNÝ OPAD LISTOV  
(opadlo 90% listov)

3 - skorý  
5 - stredný  
7 - neskorý

Dĺžka vývojových období

70 ZAČIATOK VEGETÁCIE -  
ZAČIATOK KVITNUTIA

3 - krátke	<16 dní
5 - stredné	16-30 day
7 - dlhé	31-45
9 - veľmi dlhé	>45

71 ZAČIATOK -  
KONIEC KVITNUTIA

3 - krátke	< 9 dní
5 - stredné	9-13 days
7 - dlhé	14-18
9 - veľmi dlhé	>18

72 KONIEC KVITNUTIA -  
HROMADNÉ DOZRIEVANIE PLODOV

1 - veľmi krátke	< 76 dní
3 - krátke	76-100 days
5 - stredné	101-125
7 - dlhé	126-150
9 - veľmi dlhé	>150

73 DĹŽKA VEGETÁCIE  
(začiatok pučania -  
hromadný opad listov)

3 - krátka	<216 dní
5 - stredná	216-230 days
7 - dlhá	>230

Kvitnutie a rodivosť

74 BOHATOSŤ KVITNUTIA

1 - veľmi slabá  
3 - slabá  
5 - stredná  
7 - silná  
9 - veľmi silná

MASS LEAF SHED  
(90% of leaves sheded)

3 - early  
5 - medium  
7 - late

Development periods length

THE BEGINNING OF VEGETATION  
-THE BEGINNING OF FLOWERING

3 - short  
5 - medium  
7 - long  
9 - very long

THE BEGINNING -  
THE END OF FLOWERING

3 - short  
5 - medium  
7 - long  
9 - very long

THE END OF FLOWERING -  
MASS FRUIT RIPENING

1 - very short  
3 - short  
5 - medium  
7 - long  
9 - very long

VEGETATION LENGTH  
(the beginning of budding -  
mass leaf shed)

3 - short  
5 - medium  
7 - long

Flowering and fruiting

FLOWERING RICHNESS

1 - very low  
3 - low  
5 - medium  
7 - high  
9 - very high

75 CHARAKTER KVITNUTIA A RODIVOSTI

- 1 - na zmiešaných výhonoch
- 2 - hlavne vo vrcholoch zmiešaných výhonoch
- 3 - významná časť na letných výhonoch
- 4 - významná časť na inom rodívom obraste

76 BOHATOSŤ NÁSADY PLODOV

- 1 - žiadna alebo veľmi nízka
- 3 - nízka
- 5 - stredná
- 7 - vysoká
- 9 - veľmi vysoká

77 RESERVE

Stresové faktory

78 POŠKODENIE KVETNÝCH PÚČIKOV ZIMNÝMI MRAZMI

- 1 - chýba alebo veľmi slabé <10%
- 3 - slabé 10-25
- 5 - stredné 26-50
- 7 - silné 51-75
- 9 - veľmi silné >75

79 POŠKODZOVANIE GENER. ORGÁNOV JARNÝMI MRAZMI

- 1 - chýba alebo veľmi slabé <10,0%
- 3 - slabé 10,1-25,0
- 5 - stredné 25,1-50,0
- 7 - silné 50,1-75,0
- 9 - veľmi silné >75,0

80 POŠKODZOVANIE VEGET. ORGÁNOV ZIMNÝMI MRAZMI

- 1 - chýba alebo veľmi slabé
- 3 - slabé
- 5 - stredné
- 7 - silné
- 9 - veľmi silné

81 RESERVE

FLOWERING AND FRUITING CHARACTER

- 1 - on mixed sprouts
- 2 - mainly on ends of mixed sprouts
- 3 - major part on summer sprouts
- 4 - major part on other fertile sprouts

FRUIT SET RICHNESS

- 1 - absent or very low
- 3 - low
- 5 - medium
- 7 - high
- 9 - very high

Stress factors

FLOWERING BUDS DAMAGE BY WINTER FROSTS

- 1 - absent or very low
- 3 - low
- 5 - medium
- 7 - high
- 9 - very high

GENERATIVE ORGANS DAMAGE BY SPRING FROSTS

- 1 - absent or very low
- 3 - low
- 5 - medium
- 7 - high
- 9 - very high

VEGETATIVE ORGANS DAMAGE BY WINTER FROSTS

- 1 - absent or very low
- 3 - low
- 5 - medium
- 7 - high
- 9 - very high

Odolnosť voči chorobám

Disease resistance

Stupnica odolnosti a úroveň symptómov

Resistance scale and symptom level

Odolnosť

% orgánov so symptómami  
% organs with symptoms

Resistance

- |                  |            |               |
|------------------|------------|---------------|
| 1 - veľmi nízka  | 100,0-95,0 | 1 - very low  |
| 2 -              | 95,0-85,1  | 2 -           |
| 3 - nízka        | 85,0-70,1  | 3 - low       |
| 4 -              | 70,0-55,1  | 4 -           |
| 5 - stredná      | 55,0-40,1  | 5 - medium    |
| 6 -              | 40,0-25,1  | 6 -           |
| 7 - vysoká       | 25,0-10,1  | 7 - high      |
| 8 -              | 10,0- 3,1  | 8 -           |
| 9 - veľmi vysoká | 3,0 0,0    | 9 - very high |

82 *Taphrina deformans* (Berk.) Tul. odolnosť

resistance

83 *Sphaerotheca pannosa* (Wallr.) Lev. var. *persicae* Woronich. odolnosť

resistance

84 *Cytospora* spp. odolnosť

resistance

85 *Stigmina carpophila* (Lév.) M.B.Ellis syn: *Clasterosporium carpophilum* (Lév.) Aderh. odolnosť

resistance

86 *Monilia laxa* (Ehrenb. ex Pers.) Sacc. & Vogl., *M. fructigena* (Pers. ex Pers.) Pers. ex Steudel odolnosť

resistance

87 REZERVA

RESERVE

88 REZERVA

RESERVE

HOSPODÁRSKE VLASTNOSTI	
89 OBĎEIE NÁSTUPU RODIVOSTI (od očkovania)	
3 - skorý	v 3. roku
5 - stredný	v 4. roku year
7 - neskorý	v 5. roku year
90 VÝKONNOSŤ STROMU (kg) (% pri porovnaní s s kontrolou)	
1 - veľmi nízka	< 50 %
2 -	51- 60
3 - nízka	61- 70
4 -	71- 80
5 - stredná	81- 90
6 -	91-100
7 - vysoká	101-111
8 -	111-120
9 - veľmi vysoká	>120
91 ŠPECIFICKÁ RODIVOSŤ koeficient rodivosti [kg/cm <sup>2</sup> ], výkonnosť stromu na plochu prierezu kmeňa vo výške 0,5 m	
1 - veľmi malá	
3 - malá	
5 - stredná	
7 - veľká	
9 - veľmi veľká	
92 VZHĽAD PLODOV	
1 - veľmi zlý	
3 - zlý	
5 - uspokojivý	
7 - dobrý	
9 - vynikajúci	
93 ŠŤAVNATOSŤ DUŽINY	
3 - slabá	
5 - stredná	
7 - silná	

ECONOMIC CHARACTERS

FRUITING BEGINNING (since grafting)	
3 - early	in 3rd year
5 - medium	in 4th year
7 - late	in 5th year
FRUIT YIELD PER TREE (kg) (% with comparison to standard cultivar)	
1 - very low	
2 -	
3 - low	
4 -	
5 - medium	
6 -	
7 - high	
8 -	
9 - very high	
SPECIFIC PRODUCTIVITY expressed by fruiting index [kg/cm <sup>2</sup> ], fruit yield per tree to trunk section surface in 0,5 m hight	
1 - very low	
3 - low	
5 - medium	
7 - high	
9 - very high	

FRUIT APPEARANCE

1 - very bad
3 - bad
5 - satisfactory
7 - good
9 - excellent

FLESH JUICENESS

3 - low
5 - medium
7 - high

94 CHUŤ DUŽINY (podmienená arómou, obsahom kyselín, cukrov a trieslovín a ich zladenosťou v termíne optimálnej konzumnej zrelosti)	
1 - odpudzujúca	
3 - zlá	
5 - dobrá	
7 - veľmi dobrá, harmonická	
9 - vynikajúca	

95 ODELITEĽNOSŤ KÔSTKY

1 - neoddeliteľná
5 - čiastočne oddeliteľná
7 - ľahko oddeliteľná

96 CHUŤ JADRA

3 - sladké
5 - sladko-nahorklé
7 - horké

97 PODIEL DUŽINY NA  
HMOTNOSTI PLODU

1 - veľmi nízky	75,0-80,0%
3 - nízky	80,1-85,0
5 - stredný	85,1-90,0
7 - vysoký	90,1-95,0
9 - veľmi vysoký	95,0

98 PREPRAVYSCHOPNOSŤ PLODOV

3 - nízka
5 - stredná
7 - vysoká

99 OBSAH SUŠINY V DUŽINE

1 - veľmi nízky	<13,0%
3 - nízky	13,0-15,5
5 - stredný	15,6-18,0
7 - vysoký	18,1-20,0
9 - veľmi vysoký	>20,5

100 OBSAH CUKROV

1 - veľmi nízky	< 8,0%
3 - nízky	8,1- 9,5
5 - stredný	9,6-11,0
7 - vysoký	11,1-12,5
9 - veľmi vysoký	>12,5

FLESH TASTE  
(stipulated by aroma, acid,  
sugar and tannin content  
and their balance in the  
time of optimal consumption)

1 - repulsive
3 - bad
5 - good
7 - very good, harmonic
9 - excellent

STONE ADHERENCE TO FLESH

1 - cling stone
5 - semi-free stone
7 - free stone

KERNEL TASTE

3 - sweet
5 - sweet-bitter
7 - bitter

FLESH SHARE IN FRUIT  
MASS

1 - very low
3 - low
5 - medium
7 - high
9 - very high

FRUIT TRANSPORT ABILITY

3 - low
5 - medium
7 - high

DRY MATTER CONTENT IN FLESH

1 - very low
3 - low
5 - medium
7 - high
9 - very high

SUGAR CONTENT

1 - very low
3 - low
5 - medium
7 - high
9 - very high

101 OBSAH KYSELÍN  
(prepočet na kys.jablčnú)

1 - veľmi nízky	<0,20%
3 - nízky	0,20-0,40
5 - stredný	0,41-0,60
7 - stredný	0,61-0,80
9 - veľmi vysoký	>0,80

ACID CONTENT  
(calculation to malic acid)

1 - very low
3 - low
5 - medium
7 - high
9 - very high

102 OBSAH KYSELINY ASKORBOVEJ

1 - veľmi nízky	<2,10 mg/100 g dužiny
3 - nízky	2,10-4,50
5 - stredný	4,51-7,00
7 - vysoký	7,10-9,50
9 - veľmi vysoký	>9,50

ASCORBIC ACID CONTENT

1 - very low	mg/100 g of flesh
3 - low	
5 - medium	
7 - high	
9 - very high	

103 OBSAH KAROTENOIDOV

1 - veľmi nízky	<0,11 mg/100 g
3 - nízky	0,11-0,60
5 - stredný	0,61-0,90
7 - vysoký	1,11-1,10
9 - veľmi vysoký	>1,20

CAROTENOID CONTENT

1 - very low
3 - low
5 - medium
7 - high
9 - very high

104 OBSAH PEKTÍNU

1 - veľmi nízky	<0,30%
3 - nízky	0,31-0,60
5 - stredný	0,61-0,90
7 - vysoký	0,91-1,20
9 - veľmi vysoký	>1,20

PECTIN CONTENT

1 - very low
3 - low
5 - medium
7 - high
9 - very high

105 ŠLACHTITEĽSKÁ VYUŽITELNOSŤ

1 - zimovzdornosť a mrazovzdornosť
2 - vysoká pravidelná rodivosť
3 - autofertilita
4 - slabý vzrast
5 - chuť dužiny
6 - sladké jadro
7 - špecifické technologické vlastnosti
8 - vysoká tolerancia voči chorobám a škodcom
9 - ostatné

BREEDING USEFULNESS

1 - winter and frost hardiness
2 - high and regular productivity
3 - selffertility
4 - low growth
5 - flesh taste
6 - sweet kernel
7 - specific technologic properties
8 - high pest and disease tolerance
9 - other

106 TECHNOLOGICKÉ URČENIE

1 - dezertný kultivar
2 - stolový kultivar
3 - priemyselný kultivar
4 - univerzálny kultivar
5 - podpník generatívny
6 - podpník vegetatívny
7 - medzikmeň
8 - šľachtiteľský materiál
9 - iné určenie

TECHNOLOGIC INDICATION

1 - desert cultivar
2 - nonpareil cultivar
3 - industrial cultivar
4 - universal cultivar
5 - generative rootstock
6 - vegetative rootstock
7 - interstock
8 - breeding material
9 - other indication

107 REZERVA

RESERVE

108 REZERVA

RESERVE

109 REZERVA

RESERVE

110 REZERVA

RESERVE



Dodatok (metrické znaky)		Appendix (metric characters)
F e n o f á z y (rozdiely v dňoch vzhľadom na kontrolný kultivar)	Poč.znakov, No.of char.	P h e n o l o g y vstup (differences in days relative to standard input cultivar)
111 ZAČIATOK PUČANIA (odťahovanie púčikových šupín u 10% púčikov)	(2), 9	BEGINNING OF BUDDING (bud scales opening in 10% of buds)
112 ZAČIATOK KVITNUTIA (rozkvitlo 10% púčikov)	(2), 9	BEGINNING OF FLOWERING (10% of buds flowering)
113 KONIEC KVITNUTIA (odkvitlo 90% kvetov)	(2), 9	END OF FLOWERING (90% of flowers faded)
114 ZAČIATOK DOZREVANIA PLODOV (pri dozretí 10% plodov)	(2), 9	BEGINNING OF FRUIT RIPENING (10% of fruits ripened)
115 HROMADNÉ DOZRIEVANIE PLODOV (dozrelo 90% plodov)	(2), 9	MASS FRUIT RIPENING (90% of fruits ripened)
116 HROMADNÝ OPAD LISTOV (opadlo 90% listov)	(2), 9	MASS LEAF SHED (90% of leaves sheded)
117 ŠPECIFICKÁ RODIVOSŤ koeficient rodivosti [kg/cm <sup>2</sup> ], výkonnosť stromu na plochu prierezu kmeňa vo výške 0,5 m	(2), 9	SPECIFIC PRODUCTIVITY expressed by fruiting index [kg/cm <sup>2</sup> ], fruit yield per tree to trunk section surface in 0,5 m hight

Kody botanických taxonov  
Codes of botanical taxa

genus *Persica* P.MILLER

pl.	sp.	var.	
2	01	000	<i>Persica vulgaris</i> P.MILLER
2	01	001	var. <i>vulgaris</i>
2	01	002	var. <i>nectarina</i> (MAX.) HOLUB
2	01	003	var. <i>compressa</i> LOUDON.
2	01	004	var. <i>densa</i> (MAKINO) HOLUB
2	01	004	var. <i>atropurpurea</i> (SCHNEIDER) HOLUB
2	02	000	<i>Persica davidiana</i> CARRIERE
2	03	000	<i>Persica mira</i> (KOEHNE) KOV. et KOSTINA
2	04	000	<i>Persica kansuensis</i> (REHDER) KOV. et KOSTINA
2	05	000	<i>Persica ferganensis</i> (KOST. et RJAB.) KOV. et KOSTINA

Prebrané - From:

Schultze-Motel (ed.), 1986